



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WATER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHENIERE DE TERRE D'HYVER OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇEE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHENIERA DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE RÉFÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
BUREAU DE POSTE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÈRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCIALE
BOUNDARY MONUMENT	BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, APPENTÉE
UNSURVEYED	NON APPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPENTÉE, NON APPENTÉE
SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHOULDER, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
INUNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODDED	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENEAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE: AU-DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGE EN ENLAÇÉ
TUNDRA, PONDS, POLYSONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYAGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
PISTON	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALMS BOG	PALISSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPLIATION RESTITUTION

A-23480 8/73 180 201
184 200 A-23877 8/74

A-23480 8/73 96
A-23787 7/74 104

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

18U VR

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE AN ELEVATION IN METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES ALPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99
98
97

95 96 97 98

REFERENCE POINT POINT DE RÉFÈRE CHURCH - ÉGLISE (in above) (ci-dessus)

EASTING: Road number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE: EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate length of a square from this line eastward to point.
 Estime le nombre de diamètres du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Road number on grid line immediately below point.
LATITUDE: NORD: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate length of a square from this line northward to point.
 Estime le nombre de diamètres du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLE DU QUADRILLAGE 975984

Niveau: un seul grid reference 100 000 mètres (about 63 miles) La hauteur: plusieurs chiffres à 100 000 mètres (about 63 miles)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

33 K/10	33 K/9	33 J/12
33 K/7	33 K/8	33 J/5
33 K/2	33 K/1	33 J/4

The 1975 MAGNETIC BEARING is 1°56' (354 miles) WEST OF GRID NORTH.
 ANNUAL CHANGE DECREASING 6.1'
 GRID NORTH is 1°01' (18 miles) WEST OF TRUE NORTH for centre of zone.

La RÉFÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 1°56' (354 miles) OUEST DU GRID NORTH.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 6.1'
 NORD DU QUADRILLAGE 1°01' (18 miles) à l'ouest du NORD VÉRITABLE pour le centre de la zone.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1973.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1975.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

LAC BARROIS
 JAMES BAY MUNICIPALITÉ-MUNICIPALITÉ DE LA BAIE JAMES
 QUÉBEC

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 0 1 2 3 Miles
 Meters 1000 2000 3000 4000 Meters
 Yards 1000 2000 3000 4000 Yards

ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTEME DE RÉFÈRENCES GÉODÉSIQUES NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975. RENSEIGNEMENTS À JOUR DU 1973.
 DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
 © CANADA 1975. TOUS DROITS RÉSERVÉS.